

April 16, 2020

www.awemainta.com

www.facebook.com/awemainta

noticia@awemainta.com

583-1400



# AWEMainta

Tin un grupo di persona ta sigui reta autoridad

## VARIOS CANDELA INTENCIONAL A SER SENDI E.O. NA ROOI TAKI



**TIN** un grupo di persona, kendenan no kier sigui ley, a dicidi di sende varios caminda na candela. Asina ayera Bomberonan a yega Rooi Taki pa combati varios candela intencional cu a cuminsa expande rapidamente den e mondi.

Bisiñanan a yama pa pidi presencia di Brandweer lo mas pronto posibel mirando cu e huma tabata causando molester grandi na diferente cas den becindario y tambe e miedo cu nan bira grandi.



N'e sitio por a tuma nota cu no tabata trata di un, pero varios candela intencional na diferente parti cu a pone cu mester a tene cuenta cu cada un y con pa atende cu nan. Algun rato despues a domina e situacion y tur candela tabata bou control.

Trabou di Bombero den e dianan aki di TdQ y Shelter in Place a aumenta drasticamente y ta di lamenta, pasobra mayoria di e candelanan ta intencional poniendo hende inocente nan bida na peliger inecesariamente.



**INVEST  
SECURE**

*We don't just say it ... We Guarantee it !!!*



*Nos ta ofrece tranquilidad,  
protehando nos comunidad.*

Pa mas informacion yama 582-7252

**BO TA SINTI CU BO  
TIN SINTOMA DI COVID-19?**

**YAMA  
TEL. 280 0101**



**The #1 Payroll Software in the Caribbean**

- Easy to Use & Always Accurate
- Complete Integration of HRM & Payroll
- 24/7 Support from Local Specialists
- Best Value for Price
- All Types & All Sizes of Companies incl. Government



Tel. 583-7072 | info@vcc-int.com | www.vcc-int.com



Prome cu cualkier entrega

# Sindicatonan kier wak kico Gobierno ta entrega prome



GOBIERNO DI ARUBA

Minister Andin Bikker a reuni ayera tardi cu Sindicato di Cuerpo Policial SPA, cu a expresa cierto preocupacion di nan miembronan.

Esencia ta, segun Minister Andin Bikker, cu ainda Gobierno ta bezig ta inventarisando e situacion financiero y cu e rumor di supuesto entrega di 40% di salario, ta un rumor falso.

Ademas e mandatario a aclerea cu pago di overtime ta sigui normal. Pues no tin motibo pa panico.

Gobierno di Aruba ta hopi gradici y ta aprecia e servicio di miembronan di Cuerpo Policial, OM, Brandweer, CEA, KIA, GNC, servicionan medico, laboratorio, ambulans, HOH, BRA, DVG, IVG, Kustwacht, MKZ y di tur otro instancia of departamento cu ta trahando incansablemente pa salvaguardia e orden publico y/of salud di nos pueblo.

Via di un email aki, nan di Directiva di Sindicato di Polis a yama un Reunion General (Algemene Ledenvergadering) cu caracter di URGENCIA diaberna awor 17 di april pa 10 'or di mainta na Compleho Deportivo Frans Figaroa, pazuid di Fermin's Bar na Noord.

**E puntonan di agenda ta lo siguiente:**

Expresionnan di Minister di Economia y Finanza riba medionan social; Declaracion cu ambtenaarnan mester entrega 40% di nan salario. Prome cu cualkier decision, sindicatonan sigur SPA kier tende kico Gobierno mes, lo entrega. Prome cu Sindicato SPA bay sinta cu Gobierno, nan kier sa kico ta posicion di nos miembronan.

“Nos tur ta den e barco aki cu ta nabegando den awanan bastante bruto ultimo simannan.

Nos ta pidi miembronan pa acudi n' e lugar menciona bisti cu bo mask, un bril di solo y alabes tambe nos ta pidi pa ora ta presente n'e reunion, corda mantene e 1.5 meter di distancia for di otro pa cumpli cu e social distance. P'e motibo nos a opta pa reuni na dicho lugar Cos ta bay bira serio y nos mester ta uni y duro pa loke tin ta warda nos”, Presidente di SPA a duna di conoce.

Mirando cu SPA t'e prome sindicato cu a convoca su miembronan, ta spera cu demas sindicatonan lo sigui e siguiente dianan. Sindicatonan ta dispuesto pa entrega, pero na manera Gobierno kier y sin tende kico nan mes ta bay entrega.

Minster Raymond Knops ta haya cu

# Salario di Ministernan na Aruba, Corsou y St. Maarten ta hopi halto

Reduci salarionan ta bunita pero ainda no ta suficiente



**DEN HAAG** – “Cu Parlamentario y Ministernan na Aruba, Corsou y St Maarten kier entrega parti di nan salario, ta un bunita gesto. Pero mester sosode mas cu esey”. Asina Minister di Asunto di Reino y Asunto Interno, Raymond Knops a declara na Caribisch Netwerk.

Politiconan riba tur tres islanan autonomo tambe ta haya cu nan tin cu haci sacrificio, pasobra aki rato ciudadanonan tin cu haci sacrificionan grandi dor di coronavirus.

Raymond Knops kier pa otro salarionan halto di gobierno tambe bira algo di pasado. Pa gabinete Hulandes ta un caso corecto cu gobernantenan riba e islanan no por sigui haya salario halto. Sigur no awor cu ta solicita ayudo di Hulanda.

“Ta inacceptabel cu di un banda tin hende sin cuminda, mientras cu di otro banda tin hende sin cuminda y di otro banda hende ta wordo paga e tipo di salarionan aki pa un isla asina

chikito” Minister Raymond Knops a sigui bisa.

No ta solamente salarionan di politiconan mes, pero loke segun Gobierno Hulandes, sino tambe salario di esnan cu ta traha na companianan estatal di Gobierno y lugarnan manera Banco Central di Corsou y St Maarten. E salarionan haltisimo ta creando hopi rabia den politica di Den Haag.

E mandatario Hulandes ta spera cu e islanan lo bay haci palabracion, declaracionan fuerte, y bin cu leynan cu ta regla esaki. Entrega gran parti di nan salario y beneficianan ta na su lugar, prome cu pidi pueblo ta entrega.

## Atracador a usa cuchiu pa atraca Chines na Montaña



**DEN** tur e crisis aki, ainda tin hende ta pensa pa comete un atraco. Tabata diaranzon pa mas o menos 4:50 di atardi, Polis a wordo informa di un atraco arma, riba un minimarket no mucho leu di Warda di Shaba.

Mesora nan a sali direccion di Montaña Foodmart caminda e atraco un rato prome a tuma lugar.

Un homber cara tapa lo a drenta den e minimarket y a pone cuchiu riba e Chines.

Loke Polis por a saca afo ta cu e persona lo tabatin un t-shirt preto bisti y carson di camouflage bisti, tambe su cara tabata tapa cu un paña color cora.

Na momento cu e atracador a caba, el a bandona e sitio na pia. Algun cos di e atracador durante cu el a sali core e lo laga algun cos cay.

N'e sitio por a cuminsa circula varios nomber raro cu ta biba den e becindario. Atraco Team a presenta p'asina cuminsa cu nan investigacion.

Probablemente e imagennan di e Security Camera lo por yudanan hopi y cu hopi liher por pone man riba e atracador aki. No ta conoci kico tur e atracador lo por a bay cune.



# SETAR a desmantela atena di telecomunicacion di 30 aña bieu



**DIARANSON** mainta SETAR conhuntamente cu contratistanan local a desmantela e tower na Central Palm Beach despues di 30 aña.

E tower aki no tabata den funcion mas y tabata pendiente pa desmantel'e. Mirando cu temporada di biento duro ta yegando a opta pa haci'e awor.

SETAR a instala un tower nobo pa Central Palm Beach como parti di keda renoba y inverti den e infraestructura di SETAR.

SETAR kier a gradici e contratistanan local Cerd N.V., All Tech N.V. y Amast N.V. pa a yuda nos cu e desmantelacion.



# Boto di patruya FRISC ta rescata persona y boto di bela



**TABATA** diamars merdia un boto di patruya di FRISC a detecta un boto di bela riba laman. E boto di bela tabata drief riba laman sin ningun persona abordo na altura di Barcadera.

Na momento cu e team di FRISC a bay mas serca a mira e doño di e boto di bela den laman ta landa pa hiba e boto tera.

E boto di bela tabata na un distancia basta leu for di Barcadera.

E persona a indica cu e beugel di e bela a kibra cu consecuencia cu e no por a sigui nabega mas.

E team di FRISC, a saca e persona for di laman y tou e boto bay cune Aruba Nautical Club. E persona tabata den bon estado di salud y por a bay cas despues di a yega tera.

Guardacosta cu asistencia di Defensa a intensifica vigilancia riba laman pa proteccion di islanan y pa prohibi trafico maritimo cu no ta regula drenta.



# Un persona special a fayece, pa cual DVG a haci test si e tabatin COVID 19



**DIARANSON** mainta den careda di 7 or, presencia di Polis a wordo pidi pa un persona cu no lo ta dunando señal di bida. Esaki tabata na un cas den Caya Frere Theodorus, na Paradijs. Mesora a manda Polis y ambulance n'e cas.

Na yegada di Polis y personal di ambulance a laga sa cu no por a haci nada mas p'e persona. Mesora a pidi pa presencia di un dokter pa constata morto.

Dokter Jones a yega n'e sitio pa constata morto, pero mirando cu e persona lo tabatin sintoma di coronavirus a opta pa haci un test prome cu duna permiso pa lanta e curpa. Mesora DVG a wordo avisa y nan a bin cu e testnan pa haci esaki.

Mientrastanto auto di morto a yega pa busca e curpa, pero nan mester a warda te ora cu nan a caba di haci e test cu e curpa.

Personal di Aurora Funeral Home tabata completamente bisti pa protega nan mes, pa si acaso e defunto lo por tabatin e virus. Despues cu dokter a caba di constata morto, e auto di morto a hiba e curpa.

E persona cu a fayece na bida tabata yama Pedro Danje di 39 aña, cariñosamente yama Moti. Moti tabata un persona special, hopi stima den su famia y su bario.



Un rato despues cu Toque de Queda a cuminsa

## Polis a detene 3 persona den Seroe Patrishi



Liña di telefon pa 60+

280-0505

GRATIS

Mainta: 8or - 12or Atardi/anochi: 4or - 8or

BAN COMBERSA Y NO PREOCUPA

www.freepik.com

**DIAMARS** despues di 9'or di anochi, na momento cu Toque de Queda a cuminsa, e detencionnan di tur dia tambe a cuminsa cay. Esaki ta pasando for di e prome dia di Toque de Queda y ainda tin hende ta sigui sali riba caya durante Toque de Queda.

Den Seroe Patrishi, autoridad a detene tres persona, dos homber y un muher. E dama no a aprecia cu a detene y a cuminsa bira poco agresivo y a insulta e Polisnan tambe.

Tur tres persona a keda deteni pa motibo cu nan tabata riba caya despues di 9'or di anochi y mas cu claro no tabata respetando Toque de Queda

Tur tres persona deteni na Seroe Patrishi a wordo transporta pa Warda di Polis den e transportwagen di CEA.



# Kiwanis Club of Palm Beach a haci un donacion di 26 mil florin na “Happy to Give Back”

Pa duna sosten na nos comunidad durante e crisis causa pa COVID-19



Kiwanis Club of Palm Beach recientemente a haci un donacion di AWG 26,000.00 n’e proyecto “Happy to Give Back” lidera dor di CEDE Aruba. E proyecto “Happy to Give Back”, ta un iniciativa pa duna sosten na nos comunidad durante e crisis ocasiona dor di e Corona virus COVID-19.

E proyecto “Happy to Give Back” ta dirigi riba distribucion di productonan alimenticio entre esnan den necesidad afecta dor di e crisis menciona.

N’e ocasion aki sr. Ivan Ng, President di Kiwanis Club of Palm Beach, a expresa: “Na momento cu nos a wordo acerca dor di CEDE pa duna aporte na ‘Happy to Give Back’, di biaha nos a reconoce e potencial impacto cu e proyecto aki por tin den e temporada dificil cu nos comunidad ta enfrenta. Nos ta kere ta importante pa tur hende y especialmente muchannan por come debidamente tambe durante temporada di e crisis.

E donacion p’e proyecto aki a wordo cubri cu fondonan cu nos club di servicio a recauda pa medio di varios proyecto. Asina nos ta contribui na nos comunidad”.

E actividadnan di recaudamento di fondo di mas conoci di e club di servicio aki t’e famoso Kiwanis Palm Beach Carnival Masquerade Party, e Kiwanis Palm Beach Carnival Fundraising Tent, e Kiwanis Palm Beach Nostalgia Party, como tambe e Kiwanis Palm Beach Dinner & Auction cu ta wordo organiza bi-annual.

Cu su programanan social Kiwanis Club of Palm Beach ta duna bek na comunidad tur locual cu ta wordo recauda anualmente.

Di e forma aki Kiwanis Club of Palm Beach ta orguyoso di por yuda cu programanan social manera “Happy to Give Back” te cu unda e capacidad di e club ta permiti.

Si abo tambe ta desea di haci un donacion na “Happy to Give back”, por favor bishita e website: <https://happytogiveback.com/KiwanisClubofPalmBeach>.


Nos t'ey pa bo!

Departamento di Asunto Social

SERVICIO  
SOCIAL

SAVANETA, SAN NICOLAS  
Y BISINDARIO:  
528-1130

PARADERA, PIEDRA PLAT, NOORD  
Y BISINDARIO:  
528-1140

STA. CRUZ, DAKOTA, O'STAD,  
PONTON Y BISINDARIO:  
528-1120

*Servicio di entre otro:*

- ✓ Ta duna sosten, guia y conseho
- ✓ Duna guia con pa maneha placa
- ✓ Ta intermedia pa comestibel
- ✓ Ta intermedia cu utilidadnan

Mas informacion:  
[www.das.aw](http://www.das.aw)



Alarma a wordo bati na momento cu tres homber a bay dive,

## Dos so a bolbe y nan no tabata sa unda e otro a keda



### PARTICIPACION IMPORTANTE

En conexcion cu e situation actual di e Virus Covid-19 nos di AWEMainta ta pidi cooperacion di nos clientenan, pa tuma contacto cu nos via nos e-mail nan;

[noticia@awemainta.com](mailto:noticia@awemainta.com)

[toko@awemainta.com](mailto:toko@awemainta.com).

Sales via [sales@awemainta.com](mailto:sales@awemainta.com).

Of via nos telefoon; 583-1400.

Tambe nos ta pidi cooperacion pa por haci tur pago via Online Banking.

Pago nan por wordo haci via nos cuenta bancario di **CMB # 22982600**.

Danki pa e cooperacion di semper.

**DIAMARS** algo despues di 6'or di atardi, alarma a wordo bati na Eagle Beach. Algun hende tabata pidi pa asistencia di Polis cu hopi urgencia. Mesora a manda Polis n'e sitio. Na yegada nan a bin compronde cu tres homber a bay dive y ora di bin bek tera, dos so a yega tera y e otro nan no tabata sa unda el a keda.

E dos diversan a bay den panico, paso nan no tabata sa cuanto oxigeno e otro diver lo tin ainda den su tanki. Nan a pidi pa saca e helicopter, pa yuda nan busca. Pero esaki hopi liher no tabata necesario pasobra ni 20 minut despues e diver perdi, a landa yega tera.



# Tur consehero por manda nan lista di cliente p'asina por busca e paketenan di Winstbelasting di aña 2019

Ultimo dia pa manda e lista ta 24 di april 2020



**N'E** momentonan aki Departamento di Impuesto ta preparando pa cuminsa otorga e paketenan di Winstbelasting 2019. P'e conseheronan fiscal of oficinanan di administracion lo tin un extra servicio. Departamento di Impuesto lo bay otorga e paketenan di Winstbelasting 2019 n'e conseheronan si manda un e-mail cu e peticion na tempo y si cumpli cu e condicionnan rekeri.

## **Procedura pa otorgamento di pakete na un consehero**

E servicio special pa conseheronan ta valido p'e conseheronan cu tin mas cu 10 cliente. E procedura ta:

- Ta manda e lista di cliente pa Departamento di Impuesto via e-mail: [pakket@impuesto.aw](mailto:pakket@impuesto.aw)
- E lista mester contene e siguiente informacion di cada cliente: Persoonsnummer, nomber, adres, e-mail, tipo di belasting. Ta manda e lista den forma di un MS Excel file. Via e e-mailadres menciona por pidi Departamento di Impuesto pa e MS Excel-file si acaso e consehero no tin esun di e aña anterior. Por baha e file tambe via [www.impuesto.aw](http://www.impuesto.aw)
- E fecha final pa entrega e lista di cliente ta 24 di april 2020. Despues di e fecha aki lo no procesa peticionnan nobo.
- E conseheronan lo wordo notifica via e-mail ora cu e paketenan ta cla pa busca.
- Departamento di Impuesto kier reitira cu e cliente ta keda responsabel p'e pakete di formularionan di impuesto.

Lo no bay otorga duplicado si e pakete a wordo entrega caba na un consehero.

- Ultimo dia pa busca e paketenan ta 4 di mei 2020. Despues di e fecha aki Departamento di Impuesto lo manda e paketenan post.

## **Fecha final pa entrega e declaracion**

Ta importante pa menciona cu e fecha final di 31 di mei 2020 pa entrega e Declaracion di Winstbelasting, a wordo extendi.

E fecha final awor ta 30 di november 2020.

P'e contribuyentenan cu nan aña financiero no ta igual cu e aña calendario, nan tambe ta haya 6 luna di extension pa entrega e declaracion.

E extension di termino aki ta cay bou e Plan di Alivio Fiscal 2020 y no ta valido p'e institutonan financiero manera banco y/of compania di seguro.

Naturalmente e contribuyentenan cu tin nan Declaracion di Winstbelasting 2019 cla y ta desea di cumpli mas prome cu 30 di november 2020, por entrega esaki libremente via e website [www.impuesto.aw](http://www.impuesto.aw), despues click riba "Digitale formulieren" y "Aangifte in PDF formaat indienen"; despues por haci e pago corespondiente via e sistema di "Bill Payment" di banco.





## Parlamentario Setty Christiaans-Yarzagaray di MEP CITGO su contribucion economico pa Aruba cu poco balor agrega

**FOR DI** e prome MUO cu a cera cu CITGO, sin ainda tin compromisonan concreto, hopi a wordo priminti n' e pueblo di Aruba cuanto Aruba lo bay beneficia di e deal aki. A tuma nota di un carta cu Minister di Economia e tempo ey (sr. Mike de Meza) a manda pa Minister di Finansa di e tempo ey (sr. Angel Bermudez) unda el a pone algun punto p'e Minister di Gobierno di AVP tene cuenta cu ne den presupuesto cu ta bay bin mirando e deal cu nan ta bay haci cu CITGO p'e upgrading y re-apertura di e refineria.

Hasta a organisa fiesta no uno, si no tres diferente biaha. Pero ta parse cu a bende carni prome cu a mata e bestia manera palabranan di nos grandi ta bisa. Asina Setty Christiaans-Yarzagaray di MEP a duna di conoce.

E puntonan cu a mester a tene cuenta cu nan pa presupuesto di 2017 bin arriba. Segun ex-Minister de Meza e convenio cu CITGO lo bay ta pa 15 aña cu e posibilidad di prolongacion pa 10 aña mas. Lo meser tene cuenta cu entrada basa riba un lease agreement di 33.3 miyon florin pa aña, pero e prome 3 añanan e suma aki lo ta 18.5 miyon florin (cual for di februari 2019 no a wordo paga). A indica tambe cu CITGO lo mester cumpli cu regimenan fiscal existente pa loke ta trata refineria y terminal y pa tene cuenta cu minimo 18 miyon florin na entrada na Winstbelasting.

P'e parti medio-ambiental CITGO a tuma over loke tabata den man di e

corporacion di Valero e «Environmental Trust Fund» cu tabatin n'e momentonan ey US\$12 miyon aden, pero cu CITGO lo a keda di agrega n'e fondo aki un suma di US\$30 miyon (cu tampoco a tuma lugar y no sa unda e placa a bay).

Según Setty Christiaans-Yarzagaray, lo mester a transpasa pa pais Aruba accionnan di Valero ainda cu tin un balor riba mercado di Afls. 40 miyon y esakinan a wordo uza pa lanta diferente compania manera indica den e diferente acuerdonan cu CITGO, manera RDA.

Un parti hopi significante cu ex-Minister de Meza a pidi su Gobierno e tempo ey pa tene cuenta cu n'e t'e cuantioso suma di inversion di US\$ 800 miyon, cu ta premira cu actividadnan di CITGO lo ta 15% di e GDP di Aruba y cu e actividadnan aki lo zorg pa empleo directo di 700 hende y ta pensa cu indirecto esaki lo contribui cu empleo pa 5,000 hende. Practicamente nada di tur e lista aki a realisa!

Banco Central tambe a ahusta su pronosticonan di crecemento económico. Banco Central di Aruba (CBA) na su turno, tumando cuenta di e acuerdo cu Gobierno di AVP a cera cu CITGO, tambe a ahusta su pronosticonan di crecemento economico. Pa aña 2017 por a nota cu CBA a spera cu economia di Aruba lo a crece cu 3.4% incluyendo e actividadnan di CITGO, pero a ahusta esaki momento cu nan a ripara cu esakinan no ta bay realisa na 1.4%. Na final aña 2017 a realisa un crecemento economico di 1.2% danki na turismo. Pa aña 2018 tambe a tene cuenta cu CITGO y nan a pronostica

un crecemento economico di 2.7% e bi-aha aki cu a wordo ahusta despues na 2.4%. Na final aña 2018 a realisa un crecemento economico di 0.3%.

### PRESUEPUESTONAN DI 2017

Mirando e pronostico di CBA, Gobierno di AVP desde 2016 caba a cuminsa proyecta entradanan di pais Aruba mas halto sperando riba actividadnan di CITGO, pero na final practicamente nada no a realisa.

Cu excepcion di algun entrada riba BBO pa loke ta trata e maneho di e terminal cu ta almacena y distribui gasolin y jetfuel na Aruba.

Na BBO por a constata algun entrada di 2016 te cu 2018 di 18.6 miyon florin di cual 11.9 miyon florin tabata den 2017. Na 2019 CITGO a paga 933 mil florin y na 2020 a paga 76 mil florin na BBO.

### CONCLUSION

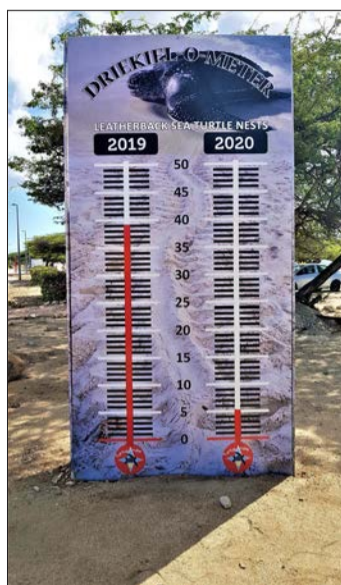
Tumando cuenta di tur e informacionnan aki, cuanto placa pais Aruba y alabes cuanto cupo di trabou a spera cu e deal di CITGO aki lo bay trece cu n'e, un cos por conclui ta cu lamentablemente casi nada a realisa.

Despues di casi 4 aña logica mes por bisa nos cu si practicamente nada NO a realisa tur e tempo, no tin speransa mas cu algo lo bay pasa.

Pesey Parlamento a duna Gobierno actual di MEP e apoderacion pa termina contrato cu CITGO, pero mas ainda, pa busca posibilidadnan nobo cu urgencia pa Aruba mirando cu awor mas cu nunca aporte real na economia di Aruba ta necesario, Setty Christiaans-Yarzagaray a conclui.



# Temporada di Driekiel ta sigui normal



**MIENTRAS** cu nos comunidad ta keda cas y ta pasando den un periodo dificil aworaki, esaki no ta stroba e turtuganan marino pa sigui cu nan ritmo natural. Tin cinco neishi caba n'e costa pabou di nos isla, 4 na Eagle Beach cu Low Rise Hotels, y un neishi na Palm Beach.

Antes, prome cu desaroyo turistico extensivo, Palm Beach tabata un nesting habitat importante pa turtuganan.

Eynan den e añanan nobenta y cuminsamento di 2000 Turtugaruba a guia hopi Driekiel hatchlings (turtuga baby) pa drenta lama. Ta posibel cu e condicionnan di e momento aki, cu un beach trankil cu menos hende of luz anochi, e turtuganan lo regresa mas na Palm Beach atrobe e aña aki.

Driekielnan cu ta pone webo na Aruba no ta biba den Caribe, sino den e parti nort di e ocean Atlantico, banda di Nova Scotia, Canada! Eynan nan ta busca y haña nan cuminda preferi: jellyfish grandi. Pero nan a nace na Aruba si.

Ora nan a madura (esaki ta tuma mas o menos 20 aña p'e Driekiel), un hembra ta bolbe bek na su playa natal pa pone webo (maart- juli).

Akinan e ta pone un averahe di shete neishi durante su temporada, y despues lo bolbe bek n'e awanan friu di Atlantico pa dos of tres aña prome cu e lo rebolbe pa un otro temporada di anidacion na Aruba.

Driekiel y tur especie di turtuga marino ta den peliger di extincion mundialmente y nan tin mester di nos protection. Manera ta custumber, neishinan di 2020 tambe ta wordo marca cu e baricadanan cora-blanco di DOW. Despues di 60 pa 70 dia e chikitonan lo bay sali.

N'e momento aki nos beachnan ta keto, pero con e situacion lo ta aki dos luna? Lo tin hopi hende riba e beach atrobe? Y mas luz anochi?

Luz artificial por stroba e turtuga di traha neishi, causando cu e turtuga lo drenta lama bek sin pone webo si e no ta sinti su mes safe. Probablemente lo purba siguiente anochi un biaha mas, pero si pa varios biaha e no ta logra, e por laga su webonan cay den awa. Unda full e neishi lo bay perdi.

## CON PA YUDA PROTEHA E TURTUGANAN?

Awor cu e reglanan ta conta di Shelter in Place den dia y Toque de Queda anochi, no tin hopi chens cu e gran publico lo topa cu un turtuga riba beach.

Pero, den caso di haci ehercicio riba un beach, y haya rastronan of un neishi di turtuga, por favor yama Turtle Hotline 24/7 mesora (+297 5929393).

Pa tur hende cu pa casualidad por topa un turtuga riba beach, Polis of Security, ora di traha warda p.e., por favor mantene n'e siguiente puntonan pa yuda proteha e turtuga. Ora ta observa un turtuga subiendo tera of riba beach poniendo webo: Na prome lugar tuma contacto cu Turtugaruba (Turtle Hotline + 297 5929393)

No acerca e turtuga, mantene distancia (por lo menos 15 meter). No usa ningun sorto di luz, manera flashlight, camera cu flash of e pantaya di telefon. Paga tur e luznan den becindario. "Sea turtles dig the dark". Nunca dirigi e luz riba e turtuga. Limita movencion y sonido pa no distrae e turtuga. No purba yuda e turtuga bay bek lama, pero percura p'e caminda pa lama ta habri y cu no tin hende entre e turtuga y lama. Si su wowo no wordo molestia pa luz artificial e turtuga lo regresa lama sin problema.

Full e proceso por tuma dos ora. Pa mas informacion por tuma contacto cu Turtugaruba:

TURTLE-HOTLINE: + 297 5929393

E-mail : [turtugaruba@hotmail.com](mailto:turtugaruba@hotmail.com) Facebook

Di antemano nos kier gradici tur hende pa nan contibucion n'e conservacion di nos turtuganan marino.



# Universidad di Aruba ta ofrece posibilidad di inscripcion digital pa Aña Academico 2020-2021



Universidad di Aruba (UA) ta spera cu tur estudiante y nan famia ta bon di salud. Poco poco nos ta custumbra mihor n'e situacion actual. UA ta sigui diariamente e desaroyo di Covid-19 y ta haci e ahustacionnan necesario.

Para keto no ta un opcion.

Ta di aplaudi con nos Universidad den tempo record a bay di duna les den un local, pa college completamente online. Mientrastanto UA a cuminsa prepara tambe pa registracion p'e Aña Academico nobo, 2020-2021.

Apesar cu e registracion oficial ta cuminsa mas den luna di mei, UA kier tin un idea di e cantidad di interesado p' e Aña Academico nobo.

Pa calcula esaki UA a crea un formulario digital. Nos ta consciente, cu mirando e situacion actual di Covid-19, lo tin mas interes pa studia na Aruba mes.

Nos ta pidi tanto e studiantenan interesa, cu ya tin un diploma caba, como esnan cu ta den proceso di graduacion, pa yena e formulario aki.

E formulario lo ta riba website y e paginan social; Facebook, Instagram y nos website [ua.aw](http://ua.aw) di Universidad di Aruba. UA lo acerca tambe scol secundario pa duna e studiantenan corespondiente e informacion aki.

E meta principal di UA ta, pa ta mas mihor prepara posibel pa ricibi nos studiantenan nobo.

## Informacion tocante test adicional manera TOEFL y SAT test

Ademas, tin algun estudio na Universidad di Aruba cu tin cierto exigencia adicional, manera TOEFL y SAT test. Mundialmente tur e testnan aki a wordo cancela.

Pa evita consecuencia negativo pa nos studiantenan, nos ta desea di tin e informacion aki na tempo pa por traha na solucion. UA ta considera e situacion actual un reto y ta mira como su tarea pa yuda su studiantenan

Nos ta invita tur persona cu ta desea di inscribi como estudiante na UA p'e proximo aña di estudio, 2020-2021, pa yena e formulario digital aki.

UA ta haci un peticion na tur esnan cu por ta na altura di estudiante of persona cu ta interesa pa haci un estudio na Universidad di Aruba e aña benidero, pa por favor comparti e informacion aki cu nan.

Danki di anemano pa boso comprension y nos lo tey pa guia bo den e proceso. #kedakas #labaman

Pa mas informacion sigi nos ariba nos red social manera Facebook, Instagram y nos website [ua.aw](http://ua.aw)



# Sra Cu A Fayece Di Coronavirus Tabatin 15 Dia Interna Den Hospital



Gobierno di Aruba conhuntamente cu Departamento di Salud Publico anuncia cu awe lamentablemente, Aruba a conoce su prome morto di Coronavirus. Aki ta trata di un sra di 79 aña kende tawata interna pa 15 dia caba den hospital y cu a test Positivo COVID-19. Lamentablemente e persona no a recupera. Segun Minister Danqui Oduber, e persona tabatin otro complicacion aunke no ta conoci ainda kico exacto e complicacionan aki tabata, mester menciona cu persona no tabata den cuidu intensivo.

## Gobierno y Departamento di Salud Publico

ta pidi tur persona cu tin siguiente sintoma di tosamento, dolor di garganta, problema pa hala rosea of perdida di smaak of holo. Yama e number di telefon: 280.0101 pa asina hasi e test. Mas trempan diagnostica un persona contamina cu Coronavirus mas lihe por stop e virus di sigui plama.

## 1 Caso Positivo Mas Di Coronavirus A Bin Acerca

Gobierno di Aruba ta anuncia via nan facebook cu tin 1 caso positivo awe. Lamentablemente Aruba ta conose su prome morto, sinembargo e lista di recuperacion a subi awe na 39 persona recupera.

COVID-19 CORONAVIRUS		STOP DI PLAM'E		
UPDATE 15-4-2020				
CASONAN CORONA VIRUS ARUBA				
Positivo	Recupera	Negativo	Cuarentena	Pendiente
93	39	1105	91	0
Activo		Morto	Getest	
53		1	1198	

Te cu awo a test 1198 persona, di cual 1105 ta negativo, 93 positivo, y 39 a recupera, tin 91 den cuarentena, cual tin 53 caso activo y 1 morto.

## Aruba A Conose Su Prome Morto Di Coronavirus



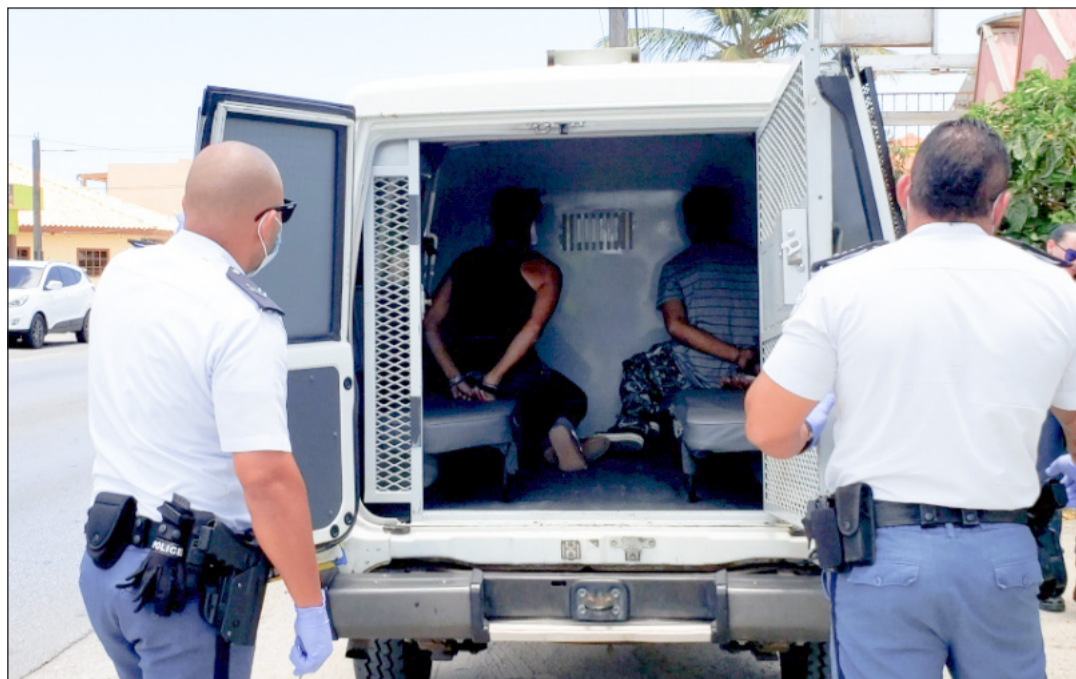
**LAMENTABLEMENTE** diaranson den oranan di marduga un patient di Covid-19 interna den Hospital a fayese. E patient tabata tin 79 aña. Segun DVG Contacto a wordo tuma cu famia. Mas informacion no por duna e momento aki.

Mas informacion lo por wordo duna den e conferencia di prensa di Gobierno di 2or di merdia.

Diaranson mainta ta extende palabra di condolencia y forsa na famianan di e fayecido.



# Polis a detene duo cu a comete ladronicia di tapa di wiel



**DIARANZON** merdia pa mas o menos 12:40 patruya di Playa a topa cu un pareha kendenan lo a caba di horta.

Segun informacion, e pareha aki lo a horta tapa di auto di un persona trahando den Adriaan Laclé Boulevard.

Polis cu a bay e negoshi a haya descripcion di e personanan of persona cu a horta.

Riba caminda di G.F.Betico Croes, patruya a mira e homber canando direccion pariba, y aki dor di e potretnan cu a mustra nan a pare. A resulta cu tabata esun cu a horta e tapanan di wiel.

Polis a haya e tapanan den poder di e homber aki y mesora a detene e homber y poco mas pariba a detene e muher, kende ta pareha di e homber. A pidi Transportwagen p'asina hiba ambos Warda di Polis.





# Dama a bolter cu Hyundai Accent cerca di cura di Aeropuerto



**DIARANZON** merdia pa mas o menos 12:15 informacion a drenta cu un auto lo a bolter cerca di cura di Aeropuerto. Esaki ta bocht parti paden, cu ta uno conoci pa varios accidente.

Na yegada di Polis, nan a topa cu un Hyundai Accent color blanco riba su banda pega den un mondi chikito. Unda cu e auto a drenta ta pertenece na un cas cu ta poco mas paden.

Na stuur tabata un dama. Bayendo direccion nort, e auto a haci straño parti patras, segun un famia a conta, y esaki a pone cu el a perde control.

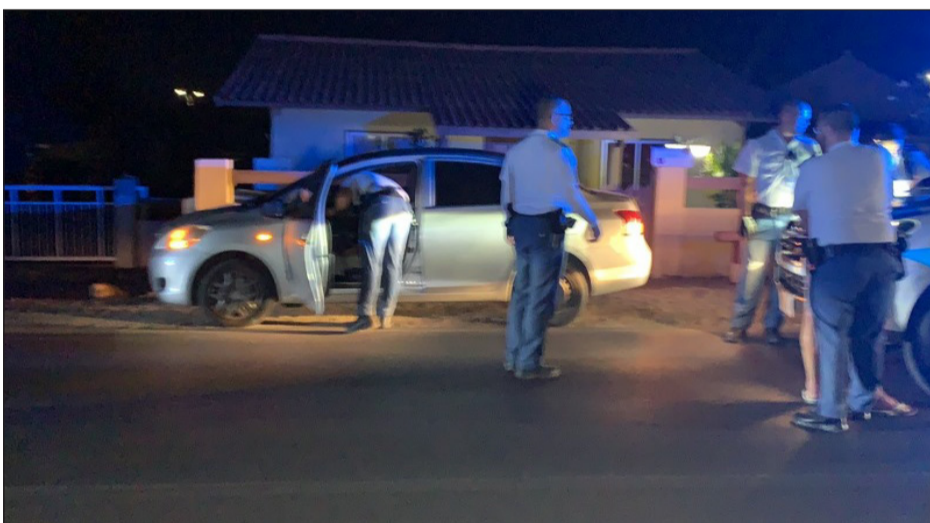
Ambulance tabata prome n'e sitio y mesora a atende cu e dama. El a wordo controla eynan mes y despues por a mire baha bek di e ambulance. Takelwagen mester a presenta pa lanta e auto.





Durante Toque de Queda

# Chauffeur a trata di core pa Polis, pero hopi liher a cambia di idea



**DIAMARS** durante Toque de Queda, algo despues di 10'or y mey di anochi, un patruya di Polis ta nota un Toyota Yaris coriendo riba Watty Vos Boulevard. Mesora Polis a dune un señal p'e para e auto, pero e chauffeur na prome instante a ignora esaki. Mesora e agentenan den e patruya a pidi pa refuerso y a cuminsa un persecusion.

E persecusion a caba hopi liher, pasobra manera e auto a subi e paperclip rotonde y a tuma e caminda pa bay direccion di Paradera, algun meter pariba di e rotonde, e chauffeur lo a pense bon y a para e auto band'i caminda.

Varios unidad di Polis a yega n'e sitio y mesora a detene e chauffeur masculino di e Toyota Yaris. E detencion ta pa dos motibo, pasobra e tabata riba caya durante Toque de Queda y tambe cu e no a respeta e señal cu Polis a dun'e p'e para.

E chauffeur aki tambe a wordo transporta pa Warda di Polis, unda su procesverbaal a ser traha.



# Polis a detene homber den Mispelstraat, kende no a respeta Toque de Queda



**DURANTE** Toque de Queda Polisnan ta patruya den tur barío pa detene personanan cu no ta respeta Toque de Queda.

Esaki a sosode tambe den Tarabana, diamars anochi un homber a dicidi di sali riba caya, keriendo cu Polis no lo pasa den Mispelstraat, awel el a faya y a keda deteni.

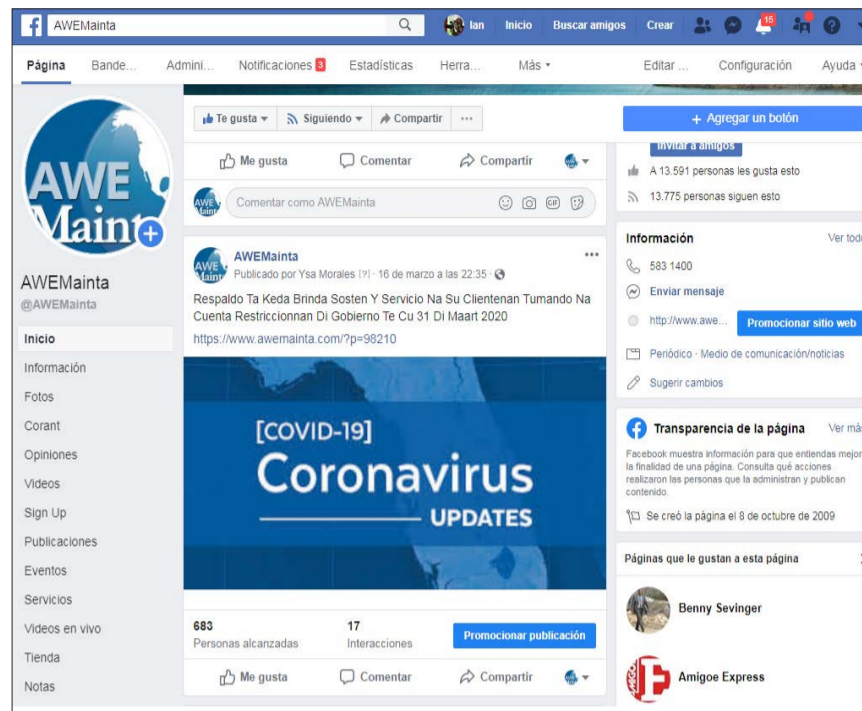
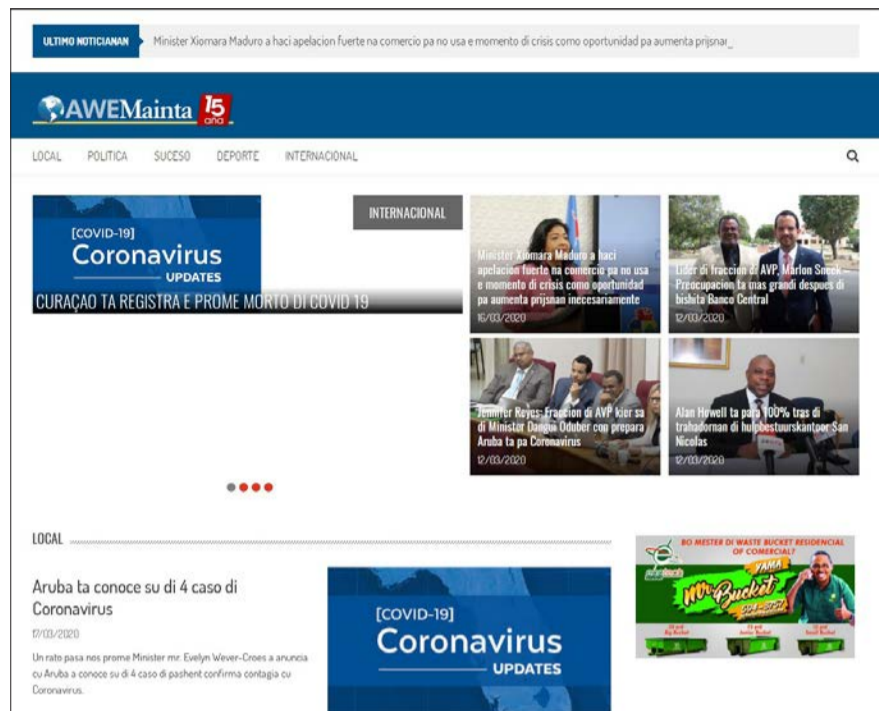
Net e momento ey Polis a pasa patruya den e caya aki y a topa cu e meneer aki riba caya, mesora nan a bay atende cune y a detene.

El a keda transporta pa Warda di Polis, caminda e mester presenta dilanti Sub Fiscal y tambe muy probablemente e lo keda cera den un cel te den oranan di mainta.

No ta solamente bo ta keda deteni y cera algun ora den un cel, pero es mas bo ta haya un boet di mil florin pa paga, den e tempo aki di crisis, e cantidad di cent ey ta hopi duro pa djis saca paga un boet. E anochi aki pa mainta, Polis a detene un total di 13 persona.



# Participacion



**TUMANDO** masha na serio e caso di COVID-19 (Coronavirus) na Aruba y sigui cu recomendacionnan di Gobierno, gerencia di AWEMainta ta ofrece tur esnan cu kier sigui noticia, pa registra pa recibi tur dia, sin mester di sali for di nan cas AWEMainta, GRATIS. Y asina ta keda altanto di loke ta pasa na Aruba y rond mundo.

Ta pesey AWEMainta como e prome corant digital tin e circulacion mas grandi. Bisando esaki, nifica cu tur esnan cu ta desea di pone nan advertencia den AWEMainta, nan ta mas cu bon bini. Nos tin tarifanan masha economico, pa yudabo cu bo benta.

Banda di e corant digital, tur hende por sigui e noticianan di AWEMainta riba nan website y tambe via nan facebook.

Djies type [www.awemainta.com](http://www.awemainta.com)

Tur hende cu ta desea pa manda nan noticia y/of nan advertencia, por haci esaki mandando esaki na [noticia@awemainta.com](mailto:noticia@awemainta.com).

Y asina lo yudabo keda den contacto cu tur persona cu abo ta desea.

Laga AWEMainta t'e vehiculo di bo contactonan.

Danki p'e confianza

Gerencia di AWEMainta





# Esaki t'e di tres dama cu a keda deteni diamars anochi pa no ta respeta Toque de Queda

## Royal Aurora Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi Wardador, mi'n tin falta di nada. Den cunucu di yerba berde E ta pone mi sosega. E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza"  
- Salmo 23

Cu inmenso tristeza na nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento inespera di nos ser keri:



**Sonia Marlin Kelly (Sonia)**

\*19 October 1962 - †12 April 2020

Yiu mayor di:

†Alejo (Ramon) y †Lucia S. Kelly-Semeleer

Señora stima di:

Narciso (Sisto/Sixto) Ras

Ruman stima di:

Mariela y Nimrod Centeno  
Lydia y Marcos (Chito/Chepito) Kelly

Auntie/Tanchi stima di:

Emjaelka Kelly (Czech Rep.)  
Rodlimar Centeno & Zulayka Ras (NL)  
Jesmae Kelly (NL)  
Imromar Centeno  
Marcson Kelly (NL)  
Nimriely Centeno

Sobrina di:

Teresita (Chita) Kelly (Corsou)  
Rosa Kleinmoedig-Kelly (Corsou)  
Catharina Maduro-Kelly  
Cicilia Kelly-Kelly  
Vicente Roza  
Tarcisio Semeleer  
Mateo Semeleer (Corsou)

Prima di rumannan:

Kleinmoedig, Maduro, Kelly, Roza, Semeleer, Christiaans, Figaroa

Cuña di:

Nemencio (Mencho) Ras, Cecilia (Lila) Ras

Iha di:

Juan Figaroa

Comer/amiga di:

Jacky y Paulo Boekhoudt, Lourdes Martis, Sharine Loopstok

Bon bisña di famia:

Solognier, Kock, Boekhoudt, Thiel

Tur cu nan respectivo famia.

Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida algun persona.

Famia ta informa cu pa motibo di e situacion actual di Covid-19 (coronavirus), entiero lo tuma lugar den circulo priva di seno familiar.



**DIAMARS** algo despues di 10'or di anochi, na momento cu tur unidad di Polis ta riba caya ta patruyando, un patruya di Oranjestad a bin topa den Victor de Grootstraat un dama riba caminda. Mesora nan a bay atende cu ne y a deten'e pa motibo cu e no tabata respetando Toque de Queda.

E dama a wordo transporta cu e transportwagen di CEA pa Warda di Polis.

Esaki t'e di tres dama cu a keda deteni diamars anochi. Tur tres tabata pa motibo di no ta respeta e regla di Toque de Queda, cu ta simpelmente keda paden di bo cas, entre 9'or di anochi pa 6'or di mainta.



# Royal Aurora

Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada  
Den cunucu di yerba berde e ta pone mi sosega.  
E ta hiba mi na awa trankil,  
Pa mi bolbe haña forsa".  
Salmo: 23

Cu tristeza na nos curason nos ta anuncia fayecimento di:



Sra. Epifania M. Everon-Webb  
\*10-01-1955 - †13-04-2020

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

# Rest in Peace

# Royal Aurora

Funeral Home & Crematory

"Cerca Dios so mi alma tana pas, ta di Dj'E mi salbacion  
ta bin." Salmo 62:1  
Cu dolor na nos curason pero conforme cu boluntad di Dios,  
Nos ta anuncia fayecimento di:



Margaritha Paesch  
Mihorconocicomo "Maita"  
\*10 Juni 1932 - †7 April 2020

Na Number di su  
Compañero : Maximo "Nonoi" Kelly  
Yiunan: † Tuyo y famia  
Rita y Famia  
† Cado  
Maria y famia  
Chito y Evelina y famia  
Meeuw y Magalyy famia  
Vivian y Job y Famia  
Rob y Vivian y famia  
Marioy Magalie y famia  
Luly y Tico y Famia  
Suzy y famia  
Michael  
Max y famia

Manera yui: Rafaela y famia

Nieto y Nietananna Aruba y Hulanda, Bisanieta y  
Bisanietananna Aruba y Hulanda,

Tataranieta

Surumannan: † Nina Paesch Y famia  
Shomina Semeleer y famia  
† Helena Brete y famia  
BuchiPaesch y famia  
ChicamPaesch  
Maria Peasch y famia

Su amiga nan Ana Kelly y Maria Geerman  
Sobrino y Sobrina nan, primo y primanan, bisñanan,  
amigonan, conocirnan y demasfamia nan.

# Royal Aurora

Funeral Home & Crematory

"Senor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada."  
Salmo 23:1

Cu Honda pena pero conforme cu Dios su Boluntad nos  
ta anuncia fayecimento di nos estimado, casa, tata,  
abuelo, omo:



Sr. Frank Booi  
\*13 December 1938 - †13 April 2020

Na number di su:  
Casa:  
Olivia Booi-De Cuba  
Yiunan:  
Marie Louise y John  
Frank Jr (Boeli) y Isabel  
Nashama y Josito (Bincho)

Nietonan:  
Alessandra Y Jonatas

Joshua

Frank Oliver  
Sara

Subrinonan stima manera yiu:  
Lydia Booi y Juinan  
Tycho y Marja Groen yuinan  
Allard Groen y Jan  
Pepo Dante Booi

Su tantanan: Jane Herrera y famia  
Corrie Neuman y famia  
Su ajudante: Hilda  
Demas famia: Booi, De Cuba, Neuman, Hart, De Palm, Gil  
Martins, Dantas, Muyale, Ramires, Castellano & Ellis  
Tur su bon amigonan, bisinanan y empleadonan di Le  
Petit Café  
Nos kier pidi nos disculpa si den nos tristesa y dolor nos  
por a lubida algun famia y conocir  
En conecion cu e situation actual cu nos ta pasando  
aden, despedida lo tuma lugar den seno familiar, por  
manda condolencia via email.  
Masha danki pa bo (so) comprension.

# Royal Aurora

Funeral Home & Crematory

"Dios ta amor... y amor ta Dios,  
maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda  
di boso Curazon, mi por stens di Ioke Señor ta hasi"  
Salmo 33

Cu dolor na nos curason,  
nos ta anuncia fayecimento di nos ser stima:



Louisa Maduro  
Mihor conoci como "Ali"  
\*25-08-1940 - †12-04-2020

Na number di su:  
Yiunan: † Quintino Maduro  
Mario Maduro y Patricia Maduro-Paredes  
Nieto(a)nan: Allan Maduro  
Paula Maduro  
Compañero: Earl Simons  
Rumannan: Evarista Maduro  
Karmelo Maduro  
Tony Maduro

Demas famia: Maduro, Kelly, Werleman, Koolman

Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida algun  
famia of conocir.

Pa motibonan prevaleciendo, nos ta anuncia cu e acto di  
cremacion lo tuma lugar den seno familiar.  
Condolencia lo por wordo manda na number di celular :  
560-8184.





# AWEMainta

## E unico corant GRATIS



### Abona awo

Manda un e-mail na:

[Noticia@awemainta.com](mailto:Noticia@awemainta.com)

y skirbi e palabranan: *"Ami Kier Abona"*

---

### Like nos riba facebook

Keda "up to date" y like nos riba facebook  
[www.facebook.com/awemainta](http://www.facebook.com/awemainta)



---

### Subi riba nos website

[www.awemainta.com](http://www.awemainta.com)

---

AWEMainta completamente

# DIGITAL